

## TERCERA CARTA DEL APOSTOL SAN JUAN

<sup>1</sup> Che co jae Juan. Jecuaeño aico upurugüirovia vae reta itenondeguarã. Che nduau, cherivî Gayo, añete vae nderovia ramo.

<sup>2</sup> Cherivî, aicuaa quirãî nde ndico cavi Tumpa coti. Jare jecuaeño ayerure Tumpa pe nderé, jecuaeño ndico cavi vaerã opaete mbaembae re jare agüïye vaerã nembraerasi. <sup>3</sup> Echa'ã amocue yanderivî reta yugüeru cua pe umimbeu cheve quirãî añete vae ico ndepia pe jare quirãî nde jecuaeño ndico añete vae rupi. Jáeramo ayerovia ete nderé. <sup>4</sup> Añete co, ayerovia ete ayandu yave quirãî cherai reta jecuaeño yugüireco anete vae rupi.

### *Gayo omborî ñru upurugüirovia vae reta*

<sup>5</sup> Cherivî, ñru upurugüirovia vae reta nemborî yave, yepe tēi ndicuaa'ã reta, ndiyeyocui cavi neñ Tumpa pe. <sup>6</sup> Jae reta etei umimbeu ndepuruau upurugüirovia vae cua pe uyembati vae reta pe. Icavi ete co nemborî reta vaerã yugüeru yave nerenta güi. Ndiyapota Tumpa uipota ndiyapo vaerã vae. <sup>7</sup> Echa'ã jae reta vi uyeyocui ñngüinoi Tumpa pe. Jare uguata reta opaete que rupi rambueve, jei'ã upurugüirovia mbae vae reta pe omborî vaerã. <sup>8</sup> Jáeramo icavi co yande yamborî reta vaerã. Echa'ã cuarãî yandepuere ñañemîñru jae reta ndive umimbeu vaerã ñru vae reta pe añete vae regua.

### *Icavi mbae vae Diótfes uyapo vae*

<sup>9</sup> Aicuatía ma cua re upurugüirovia vae uyembati vae reta pe. Ërei Diótreres uipota'ã uyapo che jae chupe uyapo vaerã vae. Echa'ã icavi ete echa chupe uyemitenonde vaerã ñru upurugüirovia vae reta ipite pe. <sup>10</sup> Jáeramo che aa yave pepi chemanduata co Diótreres uyapo vae re. Jae uyemingueta icavi mbae vae orecoti. Ombori'ã etei upurugüirovia vae ambie coti güi pepi yugüiraa vae reta. Jae ramiño vi jei ñru upurugüirovia vae reta pe agüiye vaerã ombori reta. Jare ime yave upurugüirovia vae reta iquirëi ombori reta vae, Diótreres umaño'ã jese reta uyembati vaerã ñru upurugüirovia vae reta ndive.

### *Opaete vae uyemingueta cavi Demetrio re*

<sup>11</sup> Cherivi, jecuaeño iyapo icavi vae. Agüiye iyapo icavi mbae vae. Icavi vae uyapo vae Tumpa tai co. Ërei icavi mbae vae uyapo vae uicuaa'ã Tumpa.

<sup>12</sup> Opaete vae uyemingueta cavi Demetrio re. Echa'ã jae jecuaeño ico añete vae rupi. Ore vi numimbeu peve jae jecuaeño uyapo icavi vae. Jare picuaa ore numimbeu peve vae añete co.

### *Saludo reta*

<sup>13</sup> Aipota tẽi jeta jae ndeve, ãrei jaeño ma jaeta ndeve cua tupapire pe. <sup>14</sup> Ërei aipota aa apou ndepi imambaeño ñanemiari yandiyupe vaerã.

<sup>15</sup> Tumpa tumee ndeve ipiacatu. Neamigo reta jei ndeve Tumpa ndiveño eĩ. Tumpa ndiveño toĩ cheamigo joco pe ñugüinoi vae reta.

**Nuevo Testamento Guaraní Pe**  
**New Testament in Guaraní, Western Bolivian**  
**(BL:gnw:Guaraní, Western Bolivian)**

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Guaraní, Western Bolivian

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Guaraní, Western Bolivian [gnw], Bolivia

**Copyright Information**

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Guaraní, Western Bolivian

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-25

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files  
dated 29 Jan 2022

09a8356f-416c-5877-91cf-40f681db481e